

ПАРТАПАРАТЧИКИ СПРОВОКУВАЛИ ПАНІКУ У ЛЬВОВІ

Львів. — Тут 7-го, 8-го і 9-го травня зчинилася паніка серед населення, оскільки були поширені чутки про екологічну катастрофу, сірчану хмару, радіаційне забруднення в результаті вибухів на заводі „Електрон“. Хімік „Хімік“ та Яворівському сірчаному заводу.

В результаті перевірки з'ясовано, що чутки поширили керівники Науково-Дослідного Інституту Радіотехнічної Інженерії (НДІР-ТІ).

Голова Облвиконкому С. Давидчук викликав керівництво НДІР-ТІ для вияснення. Головний інженер Церковнюк пояснив інцидент як шок буденного життя. Мовляв, почувся якийсь запах, а в цей час занедужала вагітна жінка, загострилася стан здоров'я у хворого на астму працівника інституту, тому й піднялися тривогу, передавши по внутрішній диспетчерській мережі повідомлення про необхідність зачинити вікна в інституті від загрози зовнішньої небезпеки. Таке ж повідомлення передали і в дитячий садок цього інституту, а звідти поширилося у всі інші дитячі садочки і школи. Та через годину, пояснив Церковнюк, запах зник, отже вирішили нікому нічого не повідомляти. А що за цей час місти вже зчинилася паніка, матері кинули працю й позабирали своїх дітей з дитячих установ, це адміністрація інституту не турбувало.

Відволікання людей від праці нанесло великої шкоди народному господарству. Тому голова львівської Обласної ради народних депутатів Вячеслав Чорновіл надіслав заяву прокурові Львівської області Л. Ізоси мову з вимогою розслідувати причини такої поведінки керівників НДІР-ТІ, оскільки керівники обкомітету з охорони природи, обласної санітарно-епідеміологічної станції, цивільної оборони, працівниками телерадіо факти про будь-яку загрозу такого характеру не підтверджено.

До Нью Йорку приїжджає

І. Сенік

Нью Йорк (Н. Світлична). — У п'ятницю, 18-го травня в год. 3-й по полудні літаком Пан-Америкен прилітає до Нью Йорку на літосімі. Кеннеді Ірина Сенік, довголітній в'язень совєтських концтаборів. На цей день припадають ім'янини

Ірини. Просить представників організації, членом СУА чисельно приватити гостю. Заходами приятель виділяє їй збірку поезій-орнаментів п.з. „Сувій полотно“. За інформаціями телефонувати (609) 783-5105

Правники уділять стипендію

Дітройт. — Асоціація Українсько-Американських Правників проголосила встановлення стипендії в сумі 1,000 дол. Стипендія буде уделена на базі академічних оцінок, фінансової потреби та активності в українській громаді. Заохочується студентів першого і другого року права, які під час навчання поручаються на юридичному факультеті одного з апробований Американською правничою асоціацією університетів в ЗСА або ті, що виступатимуть на правничій студії у вересні 1990 року.

Зацікавлені стипендією студенти права повинні звернутися до 1-го червня за аплікаціями на адресу: Deanna E. Hazen, UABA Scholarship Fund., Plunkett and

ПЕРЕВІРКА ЗДОРОВ'Я НА ФЕСТИВАЛЮ

Нью Йорк. — Тут на фестивалю церкв св. Юра в суботу, 19-го травня, учасники зможуть користуватися послугами українських лікарів, які будуть міряти тиск, кров, глюкозу, холестерин, зір. Перевірка стану здоров'я відбувається в Українському Спортовому Клубі, 122 Друга авен., триватиме від год. 10-01 ранку до 5-01 по полудні.

Підготовляються до сесії Верховної Ради УССР

Київ. — Тут у п'ятницю, відбулася нарада керівників Державного телерадіо УССР, де вирішувалося питання про трансляцію засідань сесії Верховної Ради УССР. За вказівкою ЦК КПУ з участю головного ідеолога Юрія Сльєченка прийнято рішення блокувати теле- і радіопередачі інформації, які надходять з засідань. Телевізії наказано висвітлювати сесії ВР УССР призначити лише одну годину часу на добу. При цьому виступи народних депутатів, які належать до таких „екстремістських“ організацій як УРП, НРУП, ТУМ та інших, передавати тільки в тому випадку, якщо вони збігаються „з думкою загалу“, тобто партпаратчиків, і тільки після узгодження з головою Держтелерадіо.

Радіомовленням наказано „висвітлювати події суто об'єктивно“, що означає — зрозуміло кожному, хто знайомий з „совєтським язиком“.

Однак до першої сесії Верховної Ради України готувалися не тільки в ЦК КПУ. Біля Республіканського стадіону в Києві 13-го травня відбувся мітинг, організований Секретаріатом Руху. Взяти участь біля 20,000 людей, які тримали українські, литовські, азербайджанські, молдавські національні прапори й також гасла і транспаранти: „За Українську Соборну Самостійну Державу!“, „Ні — радянській імперії!“, „Так — справедливості незалежних держав!“, „Блокада Литви — економічне варварство!“, „Влада — народу, комуністам — комунізм!“, „Комуністи! Вибирайте: партія, чи народ!“, „Геть банду Івашка!“, „Шлях до свободи — демократія суспільства!“ На мітингу

В Чикаго відбудеться з'їзд УРДП

Чикаго. — У цьому році припадає 45-річчя УРДП та газети „Українські Вісті“, які почали появлятися за часів Другої світової війни з ініціативи Івана Багряного. З нагоди ювілейних дат 10-й з'їзд УРДП, яку тепер очолює д-р Михайло Воскобойник, а довший час очолював І. Багряний, відбудеться 26-го і 27-го травня в Чикаго. На з'їзд приїдуть делегати з Англії, Австралії, Бельгії, Канади, Німеччини, ЗСА та

інших країн. З Німеччини приїдуть дружина І. Багряного Галина.

На з'їзд УРДП запрошено делегати СУЖЕРО, ДОБРУС, ОДУМ та Леґіону Симона Петлюри щоб спільно вирішити як унапрямити діяльність братніх організацій, які впровадять майже півстоліття спільно вкладаючи багато енергії та праці репрезентуючи велику частину української громади з східних та центральних земель України. Їхніми стараннями видано багато документальних праць про голод 1932-33 років, переслідування, заслання, розкуркулення та поневолення українського народу.

В суботу, 26-го травня в домі ОДУМ о 7-й год. вечера буде прочитано дві доповіді для ширших кіл громадянства. Першим доповідачем буде д-р Василь Гришко, який говорить на тему „Перебудована революція в СССР, перспективи самовизволення України та наші ідейні позиції“, а другим головою УРДП та головою УНРА д-р М. Воскобойник на тему „Прогнози й підсумки української політики“.

ПІЯНИСТ В. МАРКІВ З СИМФОНІЧНОЮ ОРКЕСТРОМ

Чешір, Конн. — Симфонічна оркестра з осідком у Чешір, Конн. дає в неділю, 20-го травня, о год. 4-й по полудні в залі середньої школи концерт виключно з творів Бетговена. У програмі побіч увертюри „Прометей“ і „Пасторальної симфонії“ буде теж фортепіанний концерт Б-дур, в якому як соліст виступить п'яніст Віктор Марків з Вудбріджу Конн. В. Марків є студентом третього року у Гартфордському університеті у проф. Пола Ратмана. Участь у концерті у Чешірі не є його першим виступом в музичних імпрезах в ролі соліста.

Білий Дім почав сумніватися у щирості заяв М. Горбачова

Вашингтон. — В неділю, 13-го травня, день перед поїздом державного секретаря ЗСА Джеймса Бейкера до Москви на переговори з міністром закордонних справ СССР Едуардом А. Шеварднадзе, газета „Нью Йорк Таймс“ надрукувала довшу інформацію про те, що Білий Дім, згідно Адміністрації президента Джорджа Буша, все більше й більше почала сумніватися у щирості заяв совєтського генсека і президента із спеціальним повноваженнями Михайла Горбачова, якщо йдеться про справу роззброєння, згідно скорочення до 50-ти відсотків далекою стратегією ракет з атомними головками.

Найближчі співробітники Президента ЗСА також сумніваються чи буде підписаний договір в тій справі під час недалекої вже зустрічі на вершині між Дж. Бушем і М. Горбачовим, яка має розпочатися, 30-го травня і триватиме до 3-го червня. Очевидно, світ від цього не звалиться, якщо договір не буде підписаний тепер. Обидві сторони і так мають чимало справ для обговорення і це більше проблем до розв'язання, — заявив кореспондентів „Нью Йорк Таймс“ високий речник Білого Дому, який однак не бажав, щоб його позвище було згадуване у газеті. Він та інші представники Адміністрації одногласно заявили, що Адміністрація підготувалася вже до зміни ситуації і до зміни програми нарад під час перебування совєтського керівника у Вашингтоні.

Перший сумнів був помічений ще в квітні цього року, коли у Вашингтоні перебував міністр закордонних справ СССР Е. Шеварднадзе. Коли у Білому Домі і Державному департаменті йшла мова про реторичну стратегію зброї і взагалі про роззброєння, остаточно слово в цій справі все мав представник міні-

У СВІТІ

У ТІМІШОАРІ, КОЛИСЦІ румунської революції, з наближенням перших вільних виборів можна відчувати велике невдоволення. Воно починає прибирати такі форми, що привели до повалення комуністичного режиму диктатора Ніколаса Чаушеску минулого грудня. Обсерватори та закордонні кореспонденти стверджують, що місцеві громадяни не виявляють великих надій на виследи цих перших виборів, а навпаки починають голосно висловлювати свої побоювання, що теперішній тимчасовий уряд Румунії, тобто Національний фронт спасіння, та його президент Йон Ілієску „вкрали“ румунську революцію. У висліді такого невдоволення тільки тиждень перед виборами, тисячі демонстрантів збиралися на протестації віча не тільки в Тімішоарі та Букарешті, але також по інших містах країни, закликаючи виборців голосувати проти кандидатів Національного фронту спасіння, бо, як заявив провідник Національної сільської партії Йон Ратю, „всі провідники Національного фронту спасіння це комуністи, не комуністи дисиденти, але колишні улюбленці Чаушеску, що вірно йому служили поки він їх не відпихнув“.

ПРОМОВЛЯЮЧИ У ВАРШАВІ до членів Крайового громадського комітету, політичного крила „Солідарності“, Лех Валенса заявив, що він готовий до боротьби із колишніми своїми союзниками в польському кабінеті, яких він обвинувачує у повільності переведення в життя економічних і політичних реформ. Політичні коментатори стверджують, що всі ці непорозуміння почалися з тієї пори, коли Л. Валенса почав натякати, що хоче кандидувати на пост президента Польщі, до чого прем'єр-міністр Тадеуш Мазовський та його уряд поставили досить холодно, уважаючи, що Л. Валенса є надто імпульсивним і не має постави державного мужа.

У ФІЛІППІНАХ ПОБЛИЗУ бази американських повітряних сил ім. Кларка вбито двох американських воїнів. Напасники втікли й досі ніхто не приписав собі цього вчинку. Політичні коментатори заявляють, що це було зроблено для підкреслення протесту проти присутності американських збройних сил у Філіппінах і якраз напередодні переговорів ЗСА та Філіппін у справі продовження контрактів військових американських баз в цій країні. Місцеві політичні власті заявляють, що це була акція комуністичних повстанців з Нової народної армії.

ТАЙВАНЦІ ГОЛОСНИМИ ВИГУКАМИ та штучними вогнями в неділю, 13-го травня, вітали корабель-радіовисильню „Богиню демократії“, що причалала в місцевості Кілонг для доповнення пального поки віде на міжнародні води щоби передавати продемократичні радіопередачі до Китаю. Однак офіційні чинники місцевої влади холодно поставилися до прийняття цього корабля-радіовисильні до своїх берегів. Вони не вислали нікого із службовців щоби привітати залогу та заборонили вступ на човен китайським дисидентам.

У ЄРУСАЛІМІ РОЗПОЧАВСЯ РОЗГЛЯД АПЕЛЯЦІЇ І. ДЕМ'ЯНЮКА

Єрусалим. Ізраїль. Агентство Асоційтед Пресс повідомило, що у понеділок, 14-го травня розпочався розгляд апеляції Івана Дем'янюка, українця з Кілієнду в ЗСА, засудженого ізраїльським судом на кару смерті. Проти цього засуду адвокати Дем'янюка внесли до Верховного суду Ізраїля апеляцію у якій говориться, що судово розправа була політичним спектаклем, на суді був застосований тиск зі сторони ізраїльського суспільства і політичного проводу. Крім того оборона має нові докази, що І. Дем'янюк став жертвою судової помилки, бо, наприклад, свідки з Польщі стверджують, що „Іван Грозний“ вбивця з концтаборів табору в Трєблінці, виглядав зовсім інакше, був старшим, вищим і що він був засуджений на підставі фальшивих совєтських документів, які доставили до Єрусалиму агенти КГБ і Армад Гаммер, американський індустріаліст, який від самої молодості дружив із совєтськими керівниками, від В. Леніна починаючи.

В 1988 р. ізраїльський суд не взяв до уваги свідків оборони, але номінально дуже поважно поставився до свідчень кількох переживальців Трєблінки, які, доречі, на кількох різних процесах проти нацистів по різному свідчили, шукаючи, очевидно помсти за гітлерівські вбивства їхніх рідних і колись мільйонів жидів, які загинули у гітлерівських таборах смерті і численних гето. Суд визнав, що І. Дем'янюк був охоронником у концтаборі Трєблінка, носив псевдонім „Іван Грозний“ і спричинився до вбивства 850,000 жидів.

В АМЕРИЦІ

ЯК НЕ ДИВНО, АЛЕ РАСОВІ проблеми — це серйозно наболіли проблеми не тільки Нью Йорку, міста з найбільшими етнічними, національними та релігійними різноманітностями, але цілої країни. Три статті на титульній сторінці „Нью Йорк Таймс“ з понеділка, 14-го травня, присвячені расовим проблемам. Перша стаття про антикорейський рух серед негритянського населення, який тривав вже другий тиждень та в наслідок якого в Брукліні жорстоко були побиті три в'єтнамці. Друга стаття розповідає про виследи слівства вбивства чорного підлітка білим поліціантом, яке сталося місяць тому в Тінеку, Н. Дж., та спричинило велику бурю расового неспокою негрів у цьому районі. Третя стаття присвячена расистським традиціям невеликого містечка в Джорджії Форт Веллі, де діти хоча ходять до однієї школи, але градаційні балі мають окремо білі й чорні. Ше в квітні послидний Нью Йорк Дейвід Дінкінс заявив, що расові неспокої — не така велика проблема, а в п'ятницю минулого тижня з великим занепокоєнням закликав до расового примирення, виступаючи в Міській раді. Але, на жаль його промова, звернена в основному до негритянських провідників, які від сінця влаштовують пікетування корейських крамниць в Брукліні та расистські демонстрації перед будинком бруклінського суду, не мали жодного позитивного вислуду. В суботу „активіст“ Елом Шарптон організував демонстрацію проти корейців та білих

ВИСТУПАЮЧИ ПЕРЕД випускниками Кінгсвільського університету в п'ятницю минулого тижня президент Джордж Буш заявив, що на його думку, американці пішли своїм астронавтам на Марс через 30 років. Вже раніше Дж. Буш говорив про те, що планується багаторічна програма підготовки запуску пілотованого космічного корабля на Марс. У своєму виступі перед випускниками університету Дж. Буш підкреслював роль НАСА у здійсненні космічної програми ЗСА: „Тридцять років тому, коли було створене НАСА, почалося космічне змагання. Я думаю, що за наступних 30 років наша людина ступить на наступну планету. Мені приємно, що тут, в Тексасі, я можу проголосити про початок нової космічної ери космічних досліджень, які мають не лише визначену ціль, але встановлений часовий розклад“. Далі президент сказав: „Я впевнений, що на Марсі буде піднятий американський прапор ще перед тим, як ми будемо святкувати 50-ліття прилучення „Аполона“ на Місяць“. Однак Адміністрація президента поки що не запропонувала жодних конкретних бюджетних асигнацій для здійснення такої космічної програми. Деякі конгресмени висловили сумнів у можливості фінансування такої коштовної космічної програми в умовах значного дефіциту федерального бюджету.

РАЗОМ З КОРАБЛЯМИ з Європи, які прибувають по ріш св. Лаврентія до рік і озер стеїту Нью Йорк прибула надзвичайно шкідлива устриця, яка дуже швидко розмножується і заморює місцеві води. Біологи з Комісії рибальства Великих озер в Енн Арбор стверджують, що ці устриці викликають великі проблеми, порівнюючи їх з виливом нафти поблизу Аляски. Маленькі створіння стали великою проблемою охоронців оточення. Устриці поширилися всього за три тижні та спричиняють дві найбільші шкоди: блокують труби гідроекстратанцій та поїрають мікроскопічні рослини, які знаходяться на початку ланцюгу живлення місцевих прісноводних риб. Економісти підрахували, що ліквідація шкод, спричинених устрицями лише в районі Великих озер у наступних 10 роках коштуватиме біля чотирьох мільярдів доларів.



Один із транспарантів під час демонстрації в Києві.

Статті, дописи підписані авторами, не мають відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправити і скорочувати надіслані матеріали. Незаповнені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заздалегідь конверт з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Зброя для масового вбивства

Живі ще свідки Другої світової війни тямлять, як то пропагандивний апарат Третього Райху потішав німців, що ось-ось появиться „нова зброя“, яка миттю змінить ситуацію на фронтах. Згодом виявилось, що потайки відбувалися перегони між американськими й німецькими фізиками, які прагнули добути невідому до того часу енергію з розколеного атому. Ці перегони виграла Америка і скінчені у вересні 1945 року перші дві атомові бомби на японські міста Гірошіму й Нагасакі примусили Японію беззастережно сканіювати. Це була епоха монополії Америки на атомову зброю і чойно з початком 50-их років СССР викрав тайну продукції атомової зброї завдяки своїм шпигунам Дуклюсові й Етелу Розенбергам. Розпочалися перегони між ЗСА й СССР в удосконалюванні атомової зброї, згодом це страхотливішої водневої, зброї, — постав цілий арсенал ядерної зброї у постаті не тільки бомб, але й „головак“ до гарматних стрілен і ракет на різну віддал.

Ми з презирством дивимось на середньовічні часи, як щось ретроградне, заскорузле, у порівнянні з розквітом культури й цивілізації у новітній добі історії. Але в середньовіччі обов'язували це лицарські методи воювання: військо воювало проти війська й старалося щадити цивільне населення. Це ще трохи збереглося у Першій світовій війні: відкриті міста й села терпіли тільки від далеких гарматних стрілен, які перелітали понад ворожі окопи. Летунство служило тоді ще тільки для цілей розвідки. Радикальна зміна прийшла у Другій світовій війні. „Бліцкриг“ Третього Райху розпочинався бомбардуванням з повітря всіх найважливіших комунікаційних вузлів. Відомий ганебний наказ Гітлера до військ у відвороті: залишати за собою тільки „спалену землю“. Сьогодні „атомова родина“ охоплює вже який десяток держав, які перші пробні підземні вибухи переводили явно або тайно. Підозрюють, що Ізраїль і Пакистан мають або без трудно можуть мати атомову зброю. Страшні потенціальні наслідки ядерної зброї спонукали першого Рональда Рєгена старатися у переговорах з СССР редукувати цю стратегічну зброю. Найбільша перешкода у цих переговорах по нинішній день є спротив СССР, щоб на його території можна перевіряти, чи СССР дотримує зобов'язання, бо досвід доказав, що Москва всі договори памає.

Але атомова зброя не єдина, яка може винищувати буквально мільйони живих створін на поцілений території. Поруч із поступом медицини й фармацевтики, що продукують щораз нові ліки для лікування хворих — людський ум працює над використанням бактеріології й хемії для масового винищення невинних цивільних людей. У минулому тижні президент Джордж Буш звернувся з апелем до Горбачова, що ЗСА готові припинити продукцію хемічної зброї, якщо те саме зробить Москва й якщо він, Горбачов, погодиться на редукцію цих родів зброї, що до яких усе ще робить труднощі. В обширній інформації в „Нью Йорк Таймсі“ з 9-го травня ц.р. згадується, що в американському арсеналі знаходиться 5,000 тонн трітлівого газу. Говориться про припинення дальшої продукції, але це є рік осінніх виборів і Буш рахується з рішуче ворожими настроями суспільства супроти тієї нелюдської хемічної зброї. Пробування обмежити діяння цієї зброї до території, на яку можна би скидати „хемічні бомби“, продукція такої зброї така дорога, що Конгрес рішуче заперечує. Ініціатива для згаданого звернення президента Буша вийшла від державного секретаря Джеймса Бейкера, який нараджувався недавно у Вашингтоні з советським міністром Едуардом Шеварднадзе.

Усяка зброя небезпечна. Але вона потрібна для самооборони. У міжнародному світі потрібна для самооборони проти агресора. Мрією людства є тепер поворот до лицарських метод середньовіччя, коли війна велася між військами, без винищення цивільного населення. Атомову енергію почали використовувати для мирних чавів — Чорнобиль поставив страхотливий знак запиту над таким новим винаходом цивілізації. А хемічна зброя ще гірша. Тому навіть не повинно існувати проблеми, чи така зброя комусь потрібна.

Дивлячись на чисельний вислід виборів та вислови й реакції верховних режимників після виборів, підозріваю, що вибори для українських самостійників добре не вишли. Не зважаючи на цілий ряд незаконних уневажнень кандидатів українського національного демократичного фронту, кандидатів у депутати до Верховної Ради було багато — 3,091 на 450 виборчих округів, цебто, в пересічному майже сім кандидатів на округу. Тут варто заважити, що загального числа кандидатів 12,7 відс. було безпартійних і 22,8 відс. неукраїнців — переважно росіян.

Чисельні вислиди виборів були такі: Під сучасну пору кількість легально вибраних депутатів є 443, з того 85,1 відс. комуністи і 14,9 відс. безпартійні. З-поміж комуністів, 78, депутатів — це секретарі ЦК, обкомів, міськомів і райкомів. Чи всі члени КПСС будуть підтримувати лінію партії. Напевно ні.

Часопис „Радянська Україна“ 1-го березня перш ніж опитування серед своїх читачів. Цього роду опитування не базоване на наукових основах і тому треба припускати, що його вислиди можуть значно різнитися від коректних вислідів. Та все таки вислиди ці не цілком безвартісні. Опитування показує, що 12,6 відс. комуністів беруть участь в Товаристві Української Мови, і 10,3 відс. — в Народному Русі за Перебудову. Очевидно, треба взяти під

М. Мельник

ВИСЛИДИ ВИБОРІВ ДО ВЕРХОВНОЇ РАДИ УССР

увагу, що певна кількість комуністів є тут і там.

Цифри ці та інформації з інших джерел вказують на те, що розбрат у КПУ посилився. Знаємо теж, що значне число членів КПУ залишає партію і доплив нових членів сповільнився. І тому найближчій сесії Верховної Ради будуть дійсно цікаві.

В першу чергу, до компетенції Верховної Ради належить призначення голови Ради Міністрів і затвердження членів цієї Ради. Далі — український національний інтерес вимагає ревізії закону про українську мову, і тому є цікаво, чи ця справа буде поставлена на порядок дня. Є теж проблема резолюції про вихід України зі складу СССР як теж і ухвалення цілого ряду законів, що приспінити б українізацію. І тому буде дійсно цікаво побачити, скільки членів КПСС відомитимуться з-під партійної лінії Івашка і його кліки і буде голосувати по стороні українського національно-демократичного фронту.

Більш детальна аналіза вислиду виборів є незвичайно утруднена з огляду на брак офіційної інформації. Треба надіятися, що члени фронту ці інформації роздобудуть і оприлюднять. Наприклад офіційна листа

депутатів не подає їхньої національної приналежності. З огляду на те не залишилось нічого іншого, як зробити цього роду підрахунки на основі прізвищ депутатів. Вислиди ці, як теж і територіальний розподіл депутатів, дають нам такий образ.

Щоб скоротити кількість рядків цієї статті, я буду вживати такі символи: КП — член КПСС; Б — безпартійний; У — українець; Р — росіянин; КД — кількість депутатів. Обласі: Львівська, Тернопільська, Івано-Франківська, Закарпатська, Чернівецька: КД — 60; з того КП — 58,3 відс. Б — 41,7 відс., У — 98,3 відс. і Р — 1,7 відс.

О.: Волинська, Рівненська: КД — 19; з того КП — 78,9 відс. і Б — 21,1 відс.; У — 89,5 відс.; і Р — 10,5 відс. О.: м. Київ, Київська, Житомирська, Хмельницька, Вінницька, Черкаська: КД — 95 відс. з того КП — 85,3 відс. і Б — 14,7 відс.; У — 85,3 відс. і Р — 14,7 відс.

О.: Чернігівська, Сумська: КД — 27; з цього КП — 96,3 відс. і Б — 3,7 відс.; У — 74,1 відс.; Р — 25,9 відс. О.: Полтавська, Харківська: КД — 43; з цього КП — 90,7 відс.; Б — 9,3 відс.; У — 72,1 відс.; Р — 27,9 відс. О.: Кіровоградська, Олександрівська: КД — 45; з цього КП — 95,6 відс.;

В — 4,4 відс.; У — 68,9 відс.; Р — 31,1 відс.

О.: Донецька, Ворошиловградська: КД — 70; з цього КП — 94,3 відс.; Р — 5,7 відс.; У — 55,7 відс.; Р — 44,3 відс.

О.: Дніпропетровська, Запорізька, Херсонська, Кримська, м. Севастополь: КД — 79; з цього КП — 92,4 відс.; Б — 7,6 відс.; У — 54,4 відс.; Р — 45,6 відс.

Як бачимо, найбільше зосередження українців і безпартійних є в Галичині, на Волині і в областях довкола Києва. Немає сумніву, що ці корисні вислиди виборів в Галичині і на Волині треба до великої міри заважувати праці ОУН у передвоєнних роках. До неспоганих вислідів на території довкола Києва спричинилася діяльність великої кількості членів СПУ як теж і редактори „Літературної України“, які дали добрий приклад деяким іншим часописам.

Загальна пропорція депутатів росіян є 26,7 відс. і вона є вища чим 22,8 відс. кандидатів у депутати. Знаючи, коли б українці з російськими іменами було більше, чим росіян з українськими іменами, тоді та пропорція (26,7 відс.) була б менша.

Чи вибори могли б впасти краще? Без сумніву — так! У Львів та деяких інших республік національно-демократичні фронти ставили гостро і виразно ідею незалежності і виходу зі складу СССР перед їхніми

(Закінчення на стор. 4)

Богдан Мочак

„Пласт: повернення

на Батьківщину”

Під таким заголовком у львівській газеті „Молода Галичина“, яка донедавна називалася „Ленінська Молодь“, з 10-го квітня, появилася стаття про відновлення в Україні організації української молоді „Пласт“. Автор статті, Ігор Гургула, пише, що львівська Мська рада народних депутатів дня 22-го лютого рішенням ч. 69 затвердила статут львівського Пласту та що організація за час, що минув від підписання згаданого документу „...вибрала юридичний статус, має власну назву, самостійний рахунок в банку, печатку, емблему, а також певну матеріально-технічну базу“. Статут прикрашує емблема: на тлі видовженого восьмикутника стоїть орел, у якого на грудях пластова леліка з тризубом, а в ногах пластовий привіт „СКОБ“.

Автор статті отримав свої дані про львівський Пласт від науковця Фізико-Механічного Інституту АН УССР, депутата львівської Мської ради народних депутатів Олександра Криська, який є заступником голови Ради Опікунів Пласту і організатором вишколу пластових провідників. Головою Ради Опікунів Пласту є академік Ігор Юхновський, якого теж обрано депутатом Верховної Ради України. Рада Опікунів Об'єднує найактивніших організаторів Пласту і була рушійною силою відродження Пласту на рідних землях. Про авторитет Ради Опікунів, підкреслює Гургула, може посвідчити той факт, що четверо провідників її членів обрані депутатами Верховної Ради України — І. Р. Юхновський,

І.О. Гринів, С.П. Павлюк, І.С. Деркач. Виховна праця в Пласті ведеться двома напрямками: духовний розвиток і тіловиховання. За духовний сектор відповідає доктор філософських наук Олександр Гринів. Йому допомагає відповідальний секретар Малої Академії Наук Іван Бордучук. (Саме на запрошення учителяського збору Малої Академії Наук гостювали минулого року у Львові учні канадсько-українських середніх шкіл, про що писалося в „Свободі“). За тіловиховання відпо-відать старші інструктори різних видів спорту: Богдан Генег, Ігор Дзюба, Левко Невідомський, Петро Осадца, лікар-психіатр Ярослав Андрушків. У Львові ролю спонсорів Пласту виконують пластові сеньйори, які об'єднані у власному курені приятелів Пласту.

В статті сказано, що бажаючих записатися до Пласту є надзвичайно багато. Організатори Пласту дуже віддані працюють і здають собі справу з того, що початки кожної організації є складні, вимагають багато часу, зусиль та жертвенної праці. Закликається населення матеріально підтримати Пласт і вже у вересні планується створити пластові гурти при підприємствах та організаціях, які зобов'язалися стати спонсорами. В статті подана коротка історія ідеалів, бо „власне завдяки тому, що наші закордонні брати зумили зберегти традиції, розвинути їх, примножити, ми сьогодні маємо змогу відродити Пласт, вдихнути у цей благородний рух нові сили на рідній землі“.

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

До історії українського шпиталю ім. А. Шептицького

Д-р Зенон Матківський, лікар і надзвичайно активний діяч Фонду Допомоги Дітям Чорнобиля, який не-давно повернувся з України, хотів поінформувати дорогого „Свободу“ (з 18-го квітня) нашу громаду про акцію допомоги та доставки до України харчових продуктів, ліків, вітамінів, шприців та інших медичних засобів на допомогу жертвам Чорнобиля, головним дітям. При тому висловив думку, яка повинна зацікавити наших лікарів, нашу лікарську організацію та окрема майбутніх учасників лікарського конгресу у Львові. Він думає вжити всіх засобів для повернення української громади нашого єдиного українського шпиталю у Львові, його відповідно обладнати новачасною медичною апаратурою та віддати на послугу лікарського обслуговування та лікування хворих дітей.

Такий 100-ліжковий шпи-

таль ім. Митрополита Шептицького (бо така його фактична назва) в листопаді 1939 року, за часів першої більшовицької окупації, став т.зв. шпиталем для відповідальних робітників, а тепер міг би служити лікуванню дітей-жертв чорнобильської атомової катастрофи та її впливу на генетичні зміни й наслідки у поранених чи новонароджених дітей впродовж довгих поколінь. На базі такого клінічного обслуговування та шпитального лікування можна б створити там та-кож науковий дослідний інститут для студій впливу радіації на людину та на її генетичний код.

Але не лише привернути шпиталь як будинок. Йому треба привернути теж власну назву, бо же був не лише народний шпиталь, але теж шпиталь українських лікарів-громадян.

Д-р З. Матківський ска-

(Закінчення на стор. 4)

Василь Лев

ВОЛОДИМИР ЖИЛА — ДО 70-РІЧЧЯ ВЧЕНОГО ФІЛОЛОГА І ДІЯЧА КУЛЬТУРИ

Недавно проф. Володимир Тарас Жила святкував своє сімдесятиліття у родинному гуртку та близьких приятелів. Про ювіліат читасмо в часописах, слухасмо його доповіді, знайомимось з його друкованими працями. Тож годиться завітати з його життям і працями. Народився Володимир Жила 25-го червня 1919 року в Збаражі, у відомій заслуженій родині, що виховувала своїх дітей у християнському й національному дусі і також працювала для нашого громадянства. Початкову науку закінчив Володимир у Збаражі. Там теж закінчив гімназійні науки в польській школі, однак сильно тримався свого національного походження, не кривив душою, навіть своїх товаришів українців підтримував на дусі, не допустив щоб вони попали в чуже середовище. Недаром жила родина при вулиці ім. Маркіана Шашкевича, пробудника галицької України, що також діяло на національний свідомість молодого юнака. Дані йому прихрещені два імена — Володимир і Тарас впливали на нього, скріплювали віру в національне походження, прив'язання до свого народу, побуджували до працовитості.

У 1938 році вписався Володимир на правничий факультет Львівського університету, та не скінчив правничих студій. З вибухом Другої світової війни покинув його до війська. Він понав у німецький полон. Перебуваючи на території Німеччини, познайомився він із українськими поетами й письменниками. Спільно з ними видавав і поширював серед українців у Німеччині журнали „Україна“ (1943-45), „Воячка Слава“ (1944-45). Доводилося поборювати труднощі й різні перешкоди з боку німецького уряду.

Після закінчення війни В. Жила перебував у Австрії в місті Філіх, де організував табір для скитальців. Там заснував і редагував часопис „Українські Вісті“ (1945-46) та англійське командування припинило видавання газети на вимогу більшовицької влади.

У 1948 році переїхав Жила з родиною до Бразилії, поселився в Сан Паоло і там прожив чотири роки. В цьому місті заснував тижневик „Наша Думка“ і очолював українське товариство „Соборність“. Виголошував прилюдно і в радио доповіді, здебільша про Українську Католицьку Церкву, брав участь у заснуванні українського католицького спископату.

У 1952 році переїхав Жила до Канади, працював учителем середніх шкіл, продовжував студії на філософічному факультеті університету в Вінніпезі. Там осягнув ступінь бакалавра в 1959 році — магістра в 1962 році. В 1967 році в Українському Вільному Університеті здобув ступінь доктора філософії. Проф. Роман Смаль-Стоцький і автор цієї статті мали премію оцінювати знамениту дисертацію п.з. „Іван Франко як дослідник церковно-полемічної літератури кінця 16 і початку 17 сторіч“. У тих роках працював Жила у громадських установах, а це: КУК, був секретарем Четвертого Конгресу України Канади в 1954 році. Разом із учителями та інспекторами українського роду провів конференції в справі запровадження української мови в середніх школах провінції Манітоби. Опрацював текст заяви, яку сенатор Василь Вал предхав Королівській комісії в справах освіти в школах Манітоби. Від вересня 1962 до жовтня 1963 був секретарем Централу України Католиків Канади.

У 1963 році Володимир переїхав на постійно до міста Лайбокс, стеїт Техас у ЗСА, де став професором у Техас коледжі, згодом Техас університеті професором слов'янських мов і літератури та порівняльного літературознавства. З того часу друкує праці з ділянок ономастики, слов'янських і порівняльних літератур. У роках 1968-1977 був редактором, а згодом співредактором і співвидавцем Університетських Записок із порівняльної літератури, присвячених авторам: Джеймсу Джойсу, Франц Кафка, Вільям Фолкнер, Джеймс Конрад, Альберт Камю, етнічним літературам Америки тощо. Він писав теж і про українських авторів, як Андрушків, Б. Білаш, Г. Івах, С. Іжик, Климаш, М. Мандрика, М. Марунчак, Я. Рудницький, Я. Славутич, та чужомовних Кіркунел, Метюс, Гантер і інш. В. Жила працює також активно в українських наукових установах. Він дійсний член Філологічної Секції НТШ, УВАН, Українського Історичного Товариства колишньої Конференції Українських Студій при Гарвардському Дослідно-

му Інституті. Він член Американського товариства порівняльної літератури, американського назвозначного товариства, Товариства сюрреалістів і ладистів. Працюючи в американських установах, завжди причиняється до популяризації української науки.

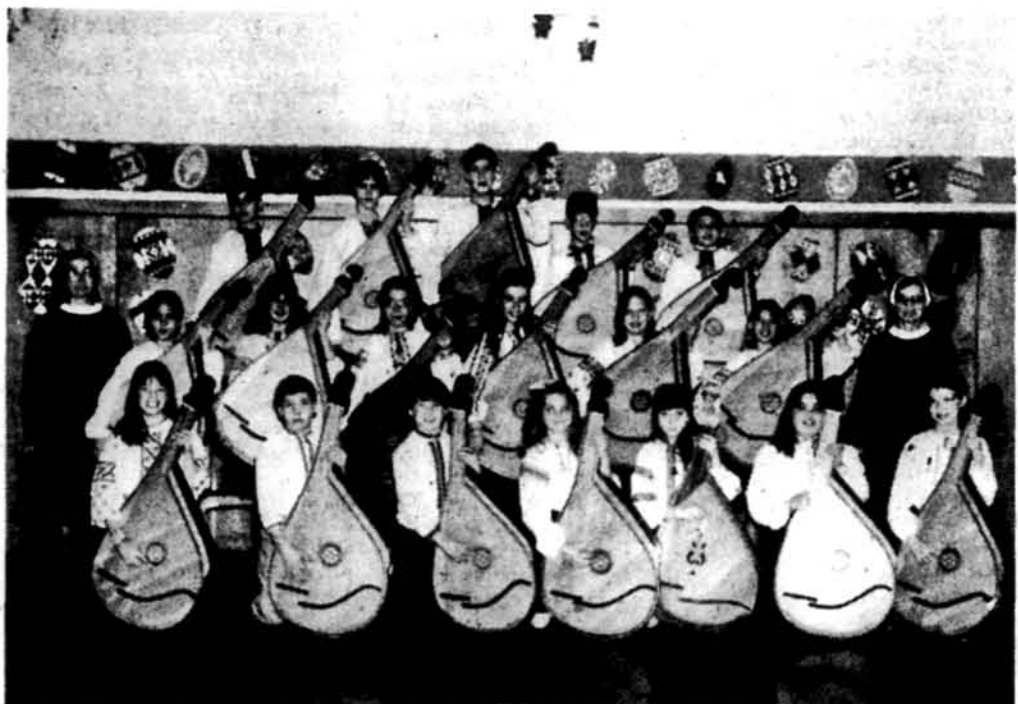
З найновіших праць проф. Жили треба згадати зредування двох томів регіональних збірників про Збаражчину. Це томи 2-ий і 3-й, що їх автор назвав першими і другим. Однак бібліографічний перелік регіональних збірників, виданих під фірмою НТШ з серії „Український Архів“ не може вилікувати першого тому, зредуваного Дмитром Корбутком.

Професор Жила як смерит далі працює на культурному і громадському полі. Він включився в працю Української Народної Республіки в екзилі, обрав пост референта Ресурту Культури й Науки, з посвятою й акуратно виконує накладені на нього обов'язки. При тому проф. Жила працює науково, пише, друкує статті й розвідки, виголошує доповіді. В жовтні 1989 року приїхав він із далекого Техасу до Нью Йорку і тут прочитав чотири доповіді: 1) в Літературно-мистецькому клубі про українську мову під польським мовою; 2) в УВАН про гетьмана Івана Мазепу під турецькою опікою; 3) в 82 відділі США на тему: „Стіль і досвід Володимира Баратури, переконали і повчальні. (До 35-річчя його редакторської праці та до 35-річчя появи „Веселки“); 4) в НТШ на тему: „Древньо-християнський світ у творчості Лесі Українки“. Доповідач розглянув три драматичні поеми Лесі Українки: „В катакомбах“, „Рудині і Прісцилла“, „Адвокат Маттін“. Він подав докладну аналізу цих творів і всупереч більшовицьким критикам про атеїзм Лесі Українки ствердив її глибоку релігійність.

Проф. Жила виголошує доповіді й в притаманним йому настроєм і патосом, немов би він сам переживав думки, почування та й настрої героїв Лесиних драм. Численна публіка вислухала доповідача із увагою, а хвиля оплесків була виявом вдячності за таку глибоко продуману і змістовну доповідь.

Думаю, що буду виразником нашого суспільства, коли в сімдесятиріччя неструждженому працівникові на науковій та громадській ниві висловлює свою віру, що обдарований кріпким здоров'ям ювілат і далі працюватиме для добра української спільноти.

Юні бандуристи школи св. Юра



На знімку сестра Гавриїла, ЧСВВ директор школи св. Юра (ліворуч) зі сестрою Бернардою, ЧСВВ, (праворуч) і учнями гри на бандурі, яких кожного дня навчає сестра Бернарда. Цей гурток бандуристів школи дуже успішно виступав на свяченому парафі св. Юра в Нью-Йорку в неділю, 29-го квітня. Ансамбль виступав також на Фестивалі св. Юра 18-20-го травня ц.р.

В Рочестері засновано комітет сприяння НРУП

Заходами ініціативного комітету повідомлено місцеву громаду, що 6-го березня в громадській залі української Федеральної Кредитової Спільноти відбувся Установчий збори з метою заснування Відділу Народного Фонду Допомоги Україні. Фонд Руху — Фонд допомоги дітям Чорнобиля. Члени української місцевої спільноти, яким близька доля та вагомий поділ, що проходить нині в Україні, прибули на ці збори. Ініціатори проф. Володимир Пилишенко, Тамара Денисенко і Митрофан Баб'юк з'ясували коротко ціль заснування і потребу Комітету Сприяння Народному Руху України. Директор Кредитової Спільноти Т. Денисенко подала до відомої присутнім, що від останніх відвідин проф. Тараса Гунчака в Рочестері та його звіту з першого летунського транспорту в Україну з ліками і предметами першої потреби для дітей Чорнобиля, який особисто зложив поважну пожертву, відкриваючи конто в Кредитовій Спільноті, вплинуло в плат на суму 15,780 дол. і декларація на 7,200 дол.

Після вичерпної дискусії і виміни думок вирішено створити комітет і вибрано з присутніх управи з умовою, що в міру потреби доповнюється склад. Голова — Марта Шмігель, заступники: В. Пилишенко та Іван Кучмиш, секретарка протоколів: Марія Крижанівська, секретарка листування: Марія Крамарчук, фінансові референти: Степан Ольшевський і Оксана Шевчин, референти зв'язків: Роман Куць, Валія Макогон, референти придбання фондів: Олександр Лой, Олена Булак, д-р Борис Шмігель. Правний дорадник: адв. Богдан Вегльовський, Гріна Руснак, вільний член: Митрофан Тицький.

В кредитивній спільноті відкрито два конто, а саме Рух ч. 100-5532-0, і Чорнобиль ч. 100-5532-1. Пожертви на Чорнобиль можна віддавати від податків. Присутні виявили повне зрозуміння koniecznosti моральної і матеріальної допомоги Народному Руху України додатковими жертвами і декларациями. Описля обговорювано шляхи та способи праці на будуче.

Голова Марта Шмігель подякувала за вибір і довіря, запевняючи, що докладатиме усіх зусиль, щоб праця Комітету дала якнайкращі висліді. На цьому зборі закінчено.

20-го березня ц. р. заходами Комітету відбулася зустріч гостей з Києва, відомого публіциста-письменника, референта секретаріату Руху Бориса Тимошенка, голову Народного Фонду Допомоги Україні проф. Тараса Гунчака і д-ра Джеймса Мейса — голови конгресової Комісії у справах насильного голоду в Україні з громадством Рочестеру. Представителі привітали і представили присутнім Марта Шмігель — голову місцевого Комітету Руху. Гости



Учасники зустрічі (зліва): Роман Куць, д-р Тарас Гунчак, Борис Тимошенко, д-р Джеймс Мейс, Марта Шмігель.



Гість з Києва д-р Любомир Пиріг і голова комітету Марта Шмігель під час зустрічі в Рочестері.

розповідали про ситуацію в Україні, наслідки ядерного вибуху в Чорнобилі і прогнозу на будуче, про вибори, а головне про негайну потребу помічати нашим братам і сестрам та їхнім хворим дітям, в якому виді ця поміч не була б. Присутні завадали питання, цікавилися усіми аспектами життєвих змін в Україні, дискутували.

Під час триденного перебування в Рочестері гости зустрілися з представниками Конгресу ЗСА, дали інтерв'ю у місцевих радіопередачах, телевізійних станціях, зустрілися з активістами американої громади (Борис Тимошенко і Санфорд Гредінгер). У контактах з американським середовищем прийшли Комітетові з допомогою Валентина Макогон — голова місцевого Відділу Американців в обороні людських прав в Україні і Олександр Лой — член Комітету НФДУ. Головні проблеми, що цікавили американців засоби масової інформації, були: наслідки аварії в Чорнобилі, екологічні проблеми та масове захворювання серед дітей.

Марія Крамарчук

Після формальної частини зустрічі гості зустрілися з д-ром Пирогом "рогатинці"-зеляки.

Привітом "Христос воскрес" присутні попрощалися з Києвом та розходилися додому, щоб готуватися до Воскресної Утрени.

Марія Крамарчук

МИНУЛОГО ТИЖНЯ Албанія проголосила цілий ряд нових законів, метою яких є поступова лібералізація в цій, найбільш строгій з європейських комуністичних країн. Включення в ці зміни є: свободне подорожування за кордон і відновлення права на Богослужіння. До речі, Албанія є єдиною країною в світі, де цілковито заборонено всякого роду релігійні практики та закрито всі церкви і дома молитов. В останніх місяцях провід Албанії старався навізати контакти зі Західною Європою, ЗСА та ССРСР. У пресі останньою появився досить гостра критика секретної поліції.

В неділю, 18-го березня, в парафіяльній залі церкви св. Покрови УПЦ в ЗСА, в Рочестері, Н. Й. відбувся величавий Шевченківський концерт на пошану 176-ліття народження Шевченка. Вступну доповідь виступив Борис Тимошенко, український письменник, член Спільноти Письменників України та член Секретаріату Народного Руху України за перебудову.

"Благочестиві оці та паніматки! Люба молодь, дорогі брати й сестри вільної землі Вашингтона!" — звернувся гість з України до присутніх. "Перед мною подорожжя за кордон я був на могилі моїх батьків і дуже хвилювався. Складає, дуже складні часи переживає Україна. Мимоволі пригадалися Шевченківські слова: "Чорніше чорної землі блукають люди..." Така нині дійсність на Поліссі в наслідок Чорнобильської катастрофи. Думки мої заслали мій зір і замість рідних моїх я побачив всю нинішню Україну й мимоволі згадав Т. Шевченка з його пророчицями словами: "Погибнеш, згинеш, Україно..."

Далі доповідач підкреслював мужність Т. Шевченка, який не боявся сказати правду про жорстоку політику царської Москви щодо України та інших завоєваних нею країн, зокрема Кавказу. Б. Тимошенко підкреслював, що та політика геноциду продовжується й комуністичною Москвою в наші дні, прикладом тому є недавні криваві події в Азербайджані й Грузії.

Звертаючись до земляків, щоб були людьми, вчилися і боролися, Т. Шевченко став апостолом волі людини взагалі, а волі України зокрема. Він пробував з вікового летаргійного сну Україну його заслугою є народження ряду національно-свідомих українських поколінь, руками яких творилася українська культура, а разом з тим і політична активізація українського народу в напрямку його незалежності. Національна українська революція та возз'єднання розділених віками українських

Величавий концерт

земель в роках 1917-1921 це пряма заслуга Т. Шевченка. Розстріляне Відродження України 20-их років, замучене Відродження України 60-их років: Стус, Тихий, Лук'яненко і інші — це також наслідки творчості Т. Шевченка, і нинішнє відродження України, за словами промови, відбувається під впливом всеперемагаючої музики нашого Пророка й Будителя.

21-го травня минулого року в річницю переносу тіла Т. Шевченка на Україну, вперше за багато літ замайорили українські національні прапори на Україні. Це сталося під час багатолюдної праці українського народу до могили поета в Каневі. Міліція, побачивши синьо-жовті прапори, кинулася на них, але під могутнім натиском великої сили людей, розсіялась і зникла. Перемогла єдність народу і тільки та єдність допомогла стати на ноги Українському Народному Рухові за Перебудову. "Я бачу, мої дорогі!", — сказав Б. Тимошенко — "що й ваші серця переповнені чуттям єдності так потрібної нам для досягнення нашої кінцевої мети — визволення від рабства української землі. "Борітеся — поборете! вам Бог помагає! За вас правда, за вас слава і воля святая!"

Художня частина розпочалась виступом рочестерського громадського хору під мистецьким керівництвом гостя з України Галини Йоник, випускниці факультету диригентури хорів Київського Інституту Культури. Це й вирішило справу — рочестерські українці ще ніколи так не співали, як з нею. Вже з перших могутніх нот "Заповіту" (Т. Шевченко — К. Стеценко) наповнена по вінець зала завмерла, кожен зрозумів, що гостя з України справжній фаховий мистець. Та й 54-хвилинний хор виглядав імпозантно, всі співали були в національних строях і особливо похилились на славу жінки, їх чудово вишиті блузки кидалились, важили, оригінальністю вишивок і багатством кольорів. Хор виконав чотири пісні на слова Т.

Шевченка: "Сонце заходить" муз. О. Роздольського, "Думи мої" муз. С. Козака, "По доброві вітер віє" нар. музика та "Реве та стогне" обр. А. Авдієвського.

Звернули на себе увагу й сестри Ірина й Любов Завадівські з Клівленду. Чудові блузки, пурпурові плахти, червоні сап'яни та розкішні руські кучері, завітчані по сторонах червоними квітами — такими з бандурами в руках вийшли юні бандуристи на сцену. Виринули вони справді з душею п'ять пісень: "Стас хмара", "Три поради", "Зоре моя вечірняя", "Сонце гріє" та "Смерекова хата". Рясні аплодисменти присутніх були доказом їхньої заслуженої майстерності. "Юні кобзарі" під керівництвом невідомого Василя Корниша виконали кілька точок: "Садок вишневий", "Рондо" та "Україно" з такою ширістю й теплою на які здібні лише діти.

Літературно-музична композиція на слова Т. Шевченка учнів "Рідної школи" привернула увагу своєю складністю й за підготовчі гоміздкі програми належить подяка вчительському колективові згаданого школи.

Підготував цей концерт громадський комітет Рочестера Н. Й. на чолі з Р. Куцьцем, який разом з Г. Снігур і вів програму концерту. Ганна Сорохей була акомпанаторкою програми "Поклін тобі, Тарасе" у виконанні учнів школи св. Йосафата, а "Юних кобзарів" підготували В. Корнило, Марія Бодик, Ярослав Глушко, Вільгельм Рідель та Володимир Сухенко.

Окремо треба підкреслити, що рочестерський громадський комітет докладно зусилля виготовити досить грамотні летючки, що в нас, на жаль, не завжди й не скрізь буває, а програмки концерту викликали захоплення присутніх, яких було поперех 350 осіб на концерт. Закінчився концерт українським національним гімном.

Петро Косенко

Постійна українська телепередача у Філадельфії

Починаючи з суботи, 19-го травня, кожної другої суботи, о год. 11-й ранку глядачі телевізії матимуть нагоду оглядати українську телепередачу "Година українських мелодій" Романа Маринюка з Вашингтону з русла 61, W161 — TV у Філадельфії. Це буде перша українська постійна телепередача у Філадельфії, яка мінатиметься телевізійним часом із польською телепередачею, передаваною з цієї самої станції о год. 11-й ранку у

другі суботи. При цій нагоді дозволимо собі нагадати, що вже в минулому "Година українських мелодій" Р. Маринюка через декілька місцевих передавачів з русла 12, 17, 29 і 48, у Філадельфії, а тепер передається кожної неділі о год. 1-й по полудні з кабелю Мангеттен, русло С 16 в Нью-Йорку, кожної неділі о год. 7-й ранку з радіостанції WTEL, хвиля 860 AM у Філадельфії та русла 56, WNBC TV, у Вашингтоні.

А. Пастушенко обраний до Шкільної ради Юніон

Юніон, Н. Дж. — Виборці міста Юніон великою кількістю голосів обрали трьох нових членів Шкільної ради, а серед них Александра Пастушенка, який отримав 4,762 голоси. Всі новообрані кандидати гостро виступили проти підвищення місцевого шкільного бюджету, який виборці категорично відкинули. Макс Фельдман, Домінік Фарнеллі та А. Пастушенко були обрані на трирічну каденцію.

А. Пастушенко — це відомий громадський працівник фірми продажу нерухомості та забезпечень Є. Смаль

і Ко. та активний громадський діяч місцевості Нью-Йорку, Мейлсвуду, Ірвінгтону та Юніон. Він добре ознайомлений з працею Шкільної ради, бо від 1979 до 1988 року був вибраний до Шкільної ради Ірвінгтону, по закінченні останньої каденції перенісся до Юніону.

Він також працював, як дорадник ірвінгтонської комісії здоров'я, наркотиків, алкоголю та нагалих випадків. А. Пастушенко заявив, що він дуже задоволений, що вибори містечка Юніон дали йому змогу працювати у Шкільній раді.

З'їзд українських письменників

Як проголошено президентом Об'єднання Українських Письменників "Слово", сьомий з'їзд українських письменників відбувся 25-27-го травня ц. р. в місті Торонто, Канада, в будинку Інституту св. Володимира при вулиці Спалайна 620. Всі наради, зустрічі й імпрези відбуватимуться у двох залах Інституту, там буде відкрита теж ідальня, в якій буде можна прохарчуватися. В гуртожитку Інституту, що має кількадесят кімнат приїжджі учасники з'їзду можуть дістати нічлі (оплата 25 дол.).

Сьомий з'їзд українських письменників — це подія в нашому культурному житті. На з'їзд прибудуть письменники з різних країн поселення; заповили свій приїзд і представники Спільноти українських письменників України, правління якої визначило п'ятиособову делегацію у складі: перший секретар правління СПУ Юрій Мушкетик, відповідальний секретар СПУ Юрій Сердюк, секретар Спільноти письменників СРСР Дмитро Павличко, секретар Київської організації СПУ Павло Мовчан і редактор журналу "Всесвіт" Олег Микитенко.

З'їзд почнеться у п'ятницю, 25-го травня, увечері, товариською зустріччю письменників. В суботу, 26-го травня, о год. 10-й перед полуднем офіційно відкриття з'їзду привітаннями і доповіддю. Тієї ж суботи, о год. 6-й увечері — спільна вечеря, а після неї літературний вечір, на якому письменники читатимуть свої нові твори.

Наради з'їзду продовжатимуться в неділю, 27-го травня, починаючи від год. 11-й перед полуднем. Тієї ж неділі увечері відбуватиметься у великій залі Горнотонської центральної технічної школи громадська зустріч з письменниками з України, що й разом з ОУП "Слово" спонсорує Мистецька Рада КУК і "Молода Україна".

До з'їзду вийде друком 12-й збірник "Слово", в якому поміщені твори наших письменників, а саме: у відділі прози твори Л. Гуменюка, О. Ізясельського, І. Кануровського, М. Ковшуну, Р. Колісника, О. Конач, М. Руденка і Д. Чуба; віршовані твори Б. Білява, І. Вереса, О. Веретенченка, Г. Вишневої, М. Голод, І. Кметі-Івнянської, Н. Лівницької-Холодної, Є. Сверстюка, Я. Славутича, М. Гавришківської, Г. Чернін, О. Черненко, М. Шербака і В. Янова та статті А. Васленко-Бойцун, О. Зинкевича, Г. Костюка і В. Ревуцького, як теж довідкова стаття про діяльність ОУП "Слово" з біографічними даними про членів "Слова".

Організаційні справи з'їзду веде Горнотонський відділ ОУП "Слово". У всіх справах, головне побутових, нечлених, прохарахування, рекстрація просимо звертатися на адресу голови горнотонського відділу Марії Голод, Maria Holod, 38 Halford Ave., Toronto, Ont., Canada M6S 4E9.

Президія ОУП "Слово"



Ділимося сумною вістю з Рідними і Приятелями, що в суботу, 12-го травня 1990 р. упокоївся в Бозі наш Дорогий Тато і Дідуньо

бл. п.

ІЛЬКО МИХАЙЛЮК

нар. 8-го серпня 1920 р. в селі Шешори на Гуцульщині, колишній активний член гуцульського товариства "Черемш" у Філадельфії.

ПАНХИДА відбудеться в п'ятницю, 18-го травня 1990 р. о год. 7 30 веч. в похоронному закладі Михайла Насевича при 109 E. Tabor Rd. Філадельфія, Па. 19120.

ПОХОРОН в суботу, 19-го травня 1990 р. о год. 9-й ранку в похоронній заведенні, в відаток о год. 9 30 ранку відправа в церкві Царя Христа при 17 Cayuga St. після жалобних відправ Тіліні Останки будуть перевезені на цвинтар св. Марії на Факс Чейсі, Па.

Горем прибито Родина:

доні — УЛЯНА ПРОЦЮК з мужем ОЛЕКСАНДРОМ і дітьми АДРИАНЧИКОМ, НАТАЛКОЮ і МАРИКОЮ

— ОЛЬГА БІЛИНЬСЬКА з мужем ТАРАСОМ і дітьми НИКОЛАЙЧИКОМ, НАДІЙКОЮ і СОФІЙКОЮ

— МАРІЧКА ОЛЬХОВЕЦЬКА з мужем РОМАНОМ і дітьми КАТРУСЕЮ і РОМЧИКОМ

— ОКСАНА СТРОЦЬКА з мужем ЛЕВКОМ і донькою АЛЕКСАНДРОЮ

— МАРТА РИБЕЛЬ з мужем АНТОНІЄМ

вуйки — ВАСИЛЬ ТКАЧУК, ДМИТРО ТКАЧУК з дружиною ОКСАНОЮ брати і сестри з Родинами та ближча і дальша Родина в ЗСА й Україні.

Посвячення дому Сестер

Василіанок в Факс Чейсі

Сестри Василіанки широким задоволенням приймали, судили і доброділи на посвяченні їхнього відновленого матірнього дому, 710 Факс Чейс роуд, Факс Чейс Менор, в неділю 20-го травня, о год. 2-й по полудні.

Проксерт, що його розпочато в листопаді 1988 року, мав на меті пристосувати до сучасних вимог 60-літнього будинку — системою опікання, електрики і водопроводу, встановлення засобів для старших віком

і хворих Сестер, і виконання місцевих вимог щодо забезпечення від вогню.

Сестра Міріам Кляра, ЧСВВ, провінційна ігуменя, Сестра Доротея Анна, заступниця провінційна і директорка проєкту, запрошують приятелів, і сусідів до участі в посвяченні і на відвідини відновленого будинку. Години відкриття і відвідини — від год. 2-й до 5-й після полудня.

Сестра Єроніма Роман ЧСВВ

зовано і мирно. Пристрасті розгорілися, коли учасники маніфестації рушили до великого колоного вулицями Чорноармійською і Хрещатиком.

Автор допису критикує "дружній речитатив колонії", тобто скандування демонстрантів, як, наприклад, "КПСС до суду", "Свободу Литві", "Україні — волю" та інші. Він далі пише, що "правоохоронні служби" задалегідь виставили шेरениги міліції для охорони пам'ятника В.І. Леніна, але юнаки і дівчата із СНУМ демонстративно рвали і жубурляли томи ленінських творів, глумилися з червоних прапорів. — пише з ноткою докору і критики В.

Ми (хто ми?) відкидаємо деформацію сталінського і брежньовського соціалізму, але не можна огульно ганьбити все, що було, — каже він як дитина, яка не розуміє, що не може існувати система навіть посталінського періоду у тіні В. Леніна, творця жорстокої кривавої імперії. Це мабуть зрозуміли всі ті, кому дороге майбутнє України й інших повоєнних Московського народу. Не розумів цього В. Синчак і йому подібні, що незабаром стануть зникаючою меншістю.

КОМАНДИР ПІДТРИМУВАНОЇ Ізраїлем армії південного Лівану генерал Антуан Лягдз заявив, що він готовий виміняти "велике число" із 300 мусулманів, які знаходяться під зарядом його міліції, за 16 західних закладників притриманих проіранськими групами шіїтів. Генерал Лягдз є пенсіонером офіцером ліванської армії, який тепер командує відділом міліції в числі 3,000, що охороняє Ізраїльську зону безпеки в південному Лівані. В Єрусалимі, на запити кореспондентів, високопоставлений службовець уряду Ізраїля заявив, що нічого йому про це відомо.

НІКАРАГУАНСЬКІ ПОВСТАНЦІ починають дуже поволі здавати свою зброю, але багато з них вагається. Минулого тижня у місцевості Ель Альмендро в Нікарагуа коло 80 повстанців зголосилося до здачі зброї в руки військових Організації Об'єднаних Націй. Однак ця процедура проходить дуже повільним темпом, бо кожний, крім здачі зброї, проходить інтерв'ю та лікарську перевірку. Багато повстанців вагаються та заявляють, що покажуть свою побирані якщо вони зустрінуть тих, що вже віддали зброю. Офіційні чинники починають сумніватися чи з такою настановою їм вдасться довести роззброєння так, як заплановано до 10-го червня.

До історії...

(Закінчення зі стор. 2)

зав, що його стремлінням є відновити у Львові лікарню, яку перед Другою світовою війною уфундував і створив Митрополит Андрей Шептицький під назвою Народна Лічниця ім. Митрополита Андрея Шептицького. І саме на це наведене твердження д-ра З. Матківського я хочу дати висновок, бо не багато українських лікарів того

часу залишилось в живих, які могли б ці справи пам'ятати. Ще крім мене є д-р Б. Гордійський і ще може дехто, але небагато. Про посвячення і правдиву назву згаданого шпиталю пам'ятає ще наш сеньйор та видатний журналіст Іван Кедрин. Про Організацію Українських Лікарів у Львові я не раз говорив, як теж працював у Народній Лічниці та про шпиталь, останньо докладніше у двох доповідях у циклі доповідей „Неповторний Львів” два роки

тому. На жаль, мало було тоді молодших лікарів як слухачів.

Отож, не було таких назв, як Лічниця ім. А. Шептицького, ані такої назви як Народна Лічниця ім. Митрополита Андрея Шептицького. Правдива назва створеного 10-го квітня 1938 року нового українського шпиталю була Український Шпиталь ім. Митрополита Шептицького. Було Товариство „Народна Лічниця”, яке за ініціативою д-ра Е. Озаркевича та за благословенням Слуги Божого Андрея, створене в 1902-03 роках, зорганізувало амбулаторію для лікування бідних громадян міста Львова без огляду на національну чи віросповідну приналежність. Для цієї амбулаторії Слуга Божий віддав будинок та дав більшу фінансову допомогу на обладнання та інструменти амбулаторії. І це саме товариство було власником амбулаторії цілий час, а в 30-их роках вже розбудованої поліклініки, а вкінці вже згаданого Українського Шпиталю ім. Митрополита Шептицького. Нерідко селляни чи й інші громадяни, скорочуючись, називали згадані установи Народною Лічницею.

Також і друге твердження, що у Львові перед війною Митрополит Андрей Шептицький лікарню уфундував і створив, не є точне. Слуга Божий подарував ве-

лику площу під будову та теж невеликий будинок давнішого приміщення амбулаторії та склав на ті часи великий дар на будову в сумі 5,000 дол. Очевидно, завдяки його покровительству та його просто магичним впливом на своїх священиків та вірних Української Греко-Католицької Церкви комітет будови шпиталю отримав велику допомогу зі збірок збіжжя, грошей та від окремих фондаторів. Але найбільшим фундатором на будову шпиталю були саме лікарі-громадяни, які довгими роками працювали в амбулаторії, а пізніше в поліклініці, безкоштовно, по кілька годин денно і таким чином з добровільних датків вдячних пацієнтів збирали за довгі роки праці стільки грошей, що оплачували адміністрацію амбулаторії, а пізніше поліклініки та ще й заощадили на дві третини коштів будови нового шпиталю. І тільки ще на деяке обладнання треба було зняти невеликі дві позички.

Очевидно, що Слуга Божий Андрей був постійним покровителем лікарської праці та незвичайно високо цінним покровителем наших лікарів і тому багато людей приписували більшу фінансову допомогу, як вона була в дійсності. Слуга Божий Андрей — це вірний покровитель різних установ чи і різних поодиноких людей, зокрема артистів-маларів. Він любив і шанував наших провідних лікарів, цікавився їхньою працею та неодноразово запрошував до себе, щоб з їх уст почути опінію про народне здоров'я та раду, як йому допомогти. Це підписаний добре знає з часів розвитку і праці Українського Гігієнічного Товариства, в якому довгі роки працював та з яким багато священиків охотно співпрацювало.

Д-р мед. Роман Осінчук
Нью Йорк, Н.Й.

Любов Колесняк
ПОТОПІЧ
РУБІКОНУоповідання, новели,
НАРИСИ, ДРАМА

Мистецьке оформлення
Любови Гуцунюк
Тверда обкладинка
Ціна \$15.00 плюс \$2.00 за пересилку
Замовляти

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеуну Нью Джерсі: обов'язку додати до ціни 6% ставового податку.

Вже появилася
книга

A THOUSAND YEARS OF CHRISTIANITY IN UKRAINE

„Тисяча років ХРИСТИАНСТВА НА УКРАЇНІ”
(англійською мовою)

Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат: багато фотографій і ілюстрацій (такі ж кольорові), тверда обкладинка, літосовий папір. Видання Сполоскипу і Краєвого Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988. Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеуну Нью Джерсі: обов'язку додати до ціни 6% ставового податку.

Англійське видання

ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА,
діючий редактор ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК

1-ий і 2-ий з циклу п'ятих томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.
G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфавітична Енциклопедія України, базована на 25 роках праці, повністю зредоване і доповнене видання Енциклопедії Українознавства, повні ілюстровані кольоровими і чорно-білими фотографіями і численними малюнками, першорядний показник життя і культури українців в Україні і діаспорі.

Видання University of Toronto Press, накладом Канадського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фундації Українських Студій.

Набувати у книгарні Свободи
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеуну Нью Джерсі: обов'язку додати до ціни 6% ставового податку.

Після дванадцяти років наполегливих і невтомних зусиль ми досягли багато. За свою подвійну віддачу та витривалість Іван Дем'янюк — невинна жертва — заслужив на гідну оборону перед ізраїльським Верховним судом. Без Вашої негайної фінансової допомоги така оборона не буде можливою. Просимо допомогти нам успішно завершити останній етап цього страхотного примари, яка триває вже понад дванадцять літ.

Просимо вислати пожертви на
John Demjanjuk Defense Fund
P.O. Box 92819
Cleveland, Ohio 44192

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО
ПОДороЖЕЙ

Марійки Гельбрі



LENNINGRAD	AUG. 5-8	\$499.00
LIVIA	AUG. 8-13	\$450.00
YALTA	AUG. 13-16	\$3100.00
KIEV	AUG. 16-20	
MOSCOW	AUG. 20-22	

scope travel inc

1605 Springfield Avenue, Maplewood, N.J. 07040
(201) 378-8998 Toll Free (800) 242-7267

LASTIVKA

19 Days

Escort: Alexi Pleschky

SPECIAL

LENNINGRAD

LIVIA

YALTA

KIEV

MOSCOW

AUG. 5-8

AUG. 8-13

AUG. 13-16

AUG. 16-20

AUG. 20-22

\$499.00

\$450.00

\$3100.00

101-ий Відділ СУА в Чикаго

пожертвував 5,000 дол. на Рух



Членки 101-го Відділу СУА в Чикаго, організатори імпрези „Весняний розРух”.

Як вияв підтримки ново-го відродження в Україні і для святкування перемоги кандидатів Руху у виборах, 101-ий Відділ СУА в Чикаго влаштував 10-го березня розвагову програму в культурному осередку св. Володимира і Ольги. Програма була присвячена пам'яті Володимира Івасюка, талановитого композитора, абилого 10 років тому жорстоким советським державним апаратом. Вечір пройшов у дуже піднесеному дусі. Всього заробіток з імпрези призначено на допомогу дітям, жертвам Чорнобиля.

Програма складалася зі співу, гумору і танцю. Естрадний співак Алекс Голуб зачарував присутніх своїм виконанням українських і міжнародних пісень. Його виконання дуже професійне і вистилзоване. До цієї піднесеної атмосфери причинився ще і гуморист Ігор Бачинський. Чикагська громада була ним захоплена. Його гумор точно підхопив нюанси життя українців в Канаді і ЗСА. Публіка довго підтримувала потребу виступів гумористичного жанру в українській громаді. Через гумор можна краще пізнати і навіть розв'язати різні громадські суперечки. Танцювальний ансамбль „Громова” під мистецьким керівництвом Роксани Дікої-Пилипчук виступив з балетними інтерпретаціями до музики Володимира Івасюка. Високий рівень танцю і оригінальне модер-

не виконання збагатили мистецький рівень програми.

Імпреза під назвою „Весняний розРух” була перша в Чикаго, що вийшла з ініціативи громадських організацій, виключно призначена на потребу Руху. Організатори вечора вважали, що своїм закликом до допомоги Україні спонукають інші громадські одиниці включитися до фінансової допомоги нашим братам і сестрам в Україні.

Надзвичайний успіх імпрези і задоволення публіки можна завдячити великій праці організаторів. Голова 101-го Відділу Валерія Хринівська і колишня голова Христа Таран координували всю працю членкині відділу. Багатий буфет був приготований під керівництвом Ляриси Гладкої, Оксани Мороз і Ляриси Кедалі. Фінанси були відповідальністю Рони Лоско, Уляни Гриневич і Марти Ферен. Галина Траверза провела лотерію, Марта Фаріон-Васильська провела програму. Іван Шалев з своїм штабом працівників зайнявся звуком і освітленням. Оригінальні прикраси, високий рівень розвагової програми і піднесений дух громадського відродження завершили і заповнили успіх імпрези.

101-ий Відділ СУА заликає всю українську громаду відкрити голос своєї совісті і включитися до нового етапу української історії і фінансово допомогти Україні.

Висліди...

(Закінчення зі стор. 2)

ми народами. В Україні надто велика кількість провідників національно демократичного фронту не могла так скоро позбутися комплексів творців першого, другого і третього Універсалів. Спершу вони прирікали вірність імперії і КПРСР і таврували українських самостійників — екстремістами. Вони теж не були здібні публічно ствердити факт, що, як показали події, наприклад у Литві (публічні маніфестації та створення конкурентної КПЛ), російські колоністи в Україні без найменшого сумніву є ворогами української незалежності.

На щастя, провідники ці поволі починають прозирати, набирати відваги, і міняти свої позиції. Вони зорганізували свято єдності, починають відзначати національні свята, пробувають організувати маніфестації для підтримки литовської незалежності і починають залишати партію, яка уже довгий час стала знаряддям російських імперіалістів і колонізаторів і яка, як виходить з дискусій Пленуму ЦК після виборів, збирається продовжувати свою антиукраїнську політику.

Це відрядне квище. Треба надіятись, що люди ці разом із українськими самостійниками старої дати будуть гостро ставити згадані вгорі проблеми на сесіях Верховної Ради. Хто — зна, чи не пощастить їм перетягнути на свою сторону трохи більше людей.

BUSINESS SERVICE

Українська фірма „КАРПАТИ”
ВАСИЛЯ ЧОПАКА
займається побутовою будівлею, переробкою бейсментів, кухонь, лазнічок, встановленням центральних холодильних систем; настелюванням паркетів, покладанням і обкладанням плитками; перекриттям дахів; направою холодильників і мюних машин.

Повне забезпечення. Оцінка великих і малих робіт безплатна.
Тел.: (718) 545-3611

ШКІРНИ
НЕДУГИ
РАК ШКІРИ
ВЕНЕРИЧНІ
ХВОРОБИ
ЗАБИГИ ПРОТИ ВТРАТИ
ВОЛОССЯ
ЗАСТРИКІ COLLAGEN
ЛІКУВАННЯ ЗМОРЩОК
JIM
BARAL, M.D.
ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ
ДЕРМАТОЛОГ

Центр американської
дерматології
(212) 247-1700
210 Central Park South
New York, N.Y.
(bet. 67th & 7th Ave.)
Medicare приймається
Пацієнтів приймається тільки
за домовленістю
Працюємо також в суботу
Можете знайти нас скоро
в NYNEX Yellow Pages

26 First Avenue
Tel: (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009
Всі найновіші книжки
ВИДАННЯ одержите в АРЦІ

P I Z N E

I want to buy
ICEHOCKEY —
OLYMPIC - and SPORTS
PINS
from Western Europe and
USSR, CSSR, Poland. Call
or write: Michael Drechsler,
847A 2nd Ave., Suite 344,
New York 10017
tel.: (212) 475-8720

РОЗШУКИ

РОЗШУКУЮ
Петра Пихерського тому, що
маю вістку від Антона. Прошу
відкликнутися на адресу:
D. Myron, 5810 Thea Ave.,
Cleveland, Ohio 44129.
tel.: (216) 842-9326

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛІС НАЙГОР — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуґа: ШИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Брукку і перенесенням тіл
в Останків з різних країн
світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів ставимо на
цивинтарях св. Андрія в Бавнд
Брукку св. Духа в Гемптонбур-
гу та інших
ВІДОМА СПІЛДНА
ФІРМА
Cypress Hills
Monuments
Власник — українець
ВОЛОДИМИР
БІЛАНСЬКИЙ,
К. М. КАРДОВИЧ
О. ПОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel: (718) 277-2332
Відкрито кожного дня, в суботу
включно, від 10 до 5 по пол., в
неділю від 10 до 4 по пол.
На бажання і для вигід клієн-
тів радо заїдемо до Вашого
дому з проєктами й порадами.

ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ на СОЮЗІВЦІ 1990:

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР —
від суботи, 23-го червня до середи, 4-го липня
Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.
Прохарчування і нічліг: \$220.00 (члени УНС), \$250.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$60.00
Юрій Савчик, Зенон Сніпик — інструктори

ДЕННИЙ ТАБІР „ПТАШАТ ПРИ ПЛАСТІ”
для дітей від 4 до 6 років
(Організує Пластове Плем'я „Перші Стежі”)

від 7-го до 14-го липня (7 днів)
Оплата за поїзд на Союзівці: за батька, або матір і за одну дитину \$65.00 денно. В ціні є
вже включені податки і обслуґа. За кожну додаткову дитину оплата \$7.00 денно. Члени
УНСОЮЗУ одержують 10% знижки.
Табір оплата: за 6 днів — \$45; за 7 днів — \$55
Табір є обмежений до 30 дітей тижнево
Зголошення надсилати до: Mrs. Neonila Sochan, 53 Brinkerhoff St., Jersey City, N.J. 07304
Тел. (201) 434-1017

ХЛОПЧИЙ ТАБІР —
від суботи, 14-го липня до суботи, 28-го липня
Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.
Прогрулки, плавання, різні гри, навчання співу українських пісень й українського на-
родного побуту.
Тижнево: \$140.00 (члени УНС), \$160.00 (не-члени)

ДІВЧИЙ ТАБІР — від суботи, 14-го липня до суботи, 28-го липня
Програма і ціна така сама, як для хлопців

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ —
від неділі, 12-го серпня до неділі, 26-го серпня
Інструктор: Рома Прийма-Богачевська
Навчання традиційних народних танків для початкуючих й завантажених танцюристів
Прохарчування і нічліг: \$245.00 (члени УНС), \$275.00 (не-члени)
Оплата за навчання: \$140.00
Число курсантів обмежене до 60 учнів

Родичів, заінтересованих нічлігами від 23-го червня, просимо заздалегідь зробити
замовлення на Союзівці.

За дальшими інформаціями звертатися до Управи „Союзівки”.

Ukrainian National Association Estate
Foondmore Road
Kerhankson, New York 12446
914-626-5641